Eresoinka 1937-1939

Gernika bonbardatu eta Bilbo galdu ostean, 1937. urtean, Eusko Jaurlaritzak Santander aldera jo zuen. Bertan, Jose Antonio Agirre lehendakariak gutun bat idatzi zion Gabriel de Olaizola euskal musikariari, kultura-proiektu bat presta zezan euskal kultura-nortasuna gordetzeko eta hurbiltzen ari zen basakeriaren berri emateko.

«Beharbada ezin izango gara hemendik atera, baina ez dugu horregatik gure borrokan amore emango. Eta borroka hori alor artistikora ere eraman nahi dut. Hona, bada, nire enkargua: zoaz berehala Frantzia aldera, eta osa ezazu gure errefuxiatuen artean ahalik eta koru onena, gure melodien bitartez munduan barna zabal dezagun askatasunaren alde hiltzen ari den herri baten gogoramena, atzerrian oraindik ez baitakite borrokan gabiltzala askatasunaren alde.»

Olaizolak garai hartako dantzari, musikari, abeslari eta artista plastiko onenak bildu zituen Saran; besteak beste, artean gazte zen Luis Mariano eta Pepita Embil. Ikuskizun bat prestatu zuen, Europa osoan barrena zabaltzeko.

ERAKUSKETA

Philippe Regnierren ikerketa lanean oinarrituta eta Eresoinkako kide Jesús Eloseguiren argazkiak erabiliz, erakusketa honek erakutsiko digu erbesteratuek nola bizi izan zuten Europa osoan egin zuten bi urteko bira arrakastatsu hura, bi hilabete eskasean prestatu zuten ikuskizun harekin.

Dokumentazio grafikoaren, ikus-entzunezkoen eta garai hartako artikuluen bidez, Eresoinka Enbaxada Kulturalaren erbesteko bizimodua erakutsiko digu erakusketak, gerra garaietako erbesteko bizimodua alegia.

ERESOINKAREN ITZALAK:

Dantzaz

Dantzaz konpainiaren helburua Eresoinka mende bat geroago berraztertzea izango da, mehatxuka ditugun gerra eta erasoa zein den birdefinitzeko eta «unibertsalean euskalduna izatea» identitatearekin batzeko erronkarekin.

Gaur egun, kultura eta artea ere ez dira erasoez libratzen, eta zalantzan jartzen da gizarteari egiten dioten ekarpena. Mundura iristear zegoen hartaz ohartarazi zituen Eresoinkak bai Europa, bai mundua; artearen eta kulturaren bidez ohartarazi ere. Eta egiteko modu hari jarraikiz, "Eresoinkaren Itzalak" ikuskizunak kantu korala, dantza eta mapaketa batuko ditu parerik gabeko lan batean.

Dantzaz konpainiak, XXI. mendeko Eresoinkak, Kea abesbatza garaikidearekin eta Inesfera artista bisualarekin bat egin du Eresoinkaren Itzalak sortzeko, XXI. mendeko enbaxada kulturala.

Lekua: Théâtre Quintaou Antzokia (Angelu).
Data: 2016ko urriaren 22an.
Ordua: 20:30ean.

Folklorea

Bertako haur eta gazteen bi abesbatzarik garrantzitsuenek hartuko dute parte kontzertuan. Europar dimentsioa berriz Turingo "G" abesbatzaren eskutik etorriko da, Carlo Pavese maisu ezagunaren zuzendaritzapean.

Europako hainbat eskualdeetan abesten den folklore errepertorioan oinarrituko da kontzertua. Hainbat eskualde europarretako koru-tradizio garrantzitsuenetatik igarotzen den musika-bidaia proposatzen du ikuskizunak.

Data: 2016ko urriak 29an.
Lekua: Musikeneko Auditorioa (Donostia).
Ordua: 20:30ean.
Abesbatzak: Ametsa Gazte Abesbatza (Irun), "G" Abesbatza (Turin, Italia), Pasai Txiki Abesbatza.

Musika-Erligiosoa

Musika erligiosoan oinarrituta, XIX. eta XX. mendeetan musika mota hau landu zuten musikagileei keinu bat egitea du helburu kontzertu honek.

Data: 2016ko azaroak 5.
Lekua: Santa Maria Basilika (Donostia).
Ordua: 20:30ean.
Abesbatzak: Bilboko Koral Elkartea, Easo Araoz Gazte Abesbatza, Easo Eskolania eta Santa Maria Kaperako Instrumentala.

EUROPAKO KULTUR HIRIBURUA
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

Corale: Eresoinka 1937-1939

EXPOSICIÓN

C.C. OKENDO
02 SEPTIEMBRE - 22 OCTUBRE

donostiakultura.com

AHOTSAK
VOCES

DSS2016EU: Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián · Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa · Orain Gipuzkoa · Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco · Gobierno de España Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Secretaría de Estado de Cultura · Europako Kultur Hiriburua Capital Europea de la Cultura

Agentes: Inesfera · Eresbil · Sarako Herria · Sarako Ondarea · dantzaz · Euskal Herriko Abesbatzen Elkartea Confederación de Coros del País Vasco

Patrocinador: Obra Social "la Caixa"

Agradecimientos: Philippe Regnier Ramón García

Eresoinka 1937-1939

Estamos en el año 1937, después del bombardeo de Gernika y tras la pérdida de Bilbao el Gobierno Vasco se traslada a Santander, desde donde el lehendakari Jose Antonio Aguirre escribió una carta al músico vasco Gabriel de Olaizola para encargarle un proyecto cultural que no solo guarde la identidad cultural vasca sino que advierta de la barbarie que se avecina.

«Es posible que nosotros no podamos salir de aquí. Pero por eso no ha de concluir la lucha, que quiero sea llevada también al campo artístico. Le encargo a usted salga inmediatamente para Francia y forme entre nuestros refugiados el coro más selecto posible, que lleve por el mundo a través de nuestras melodías el recuerdo de un pueblo que muere por la libertad, porque todavía no saben en el extranjero que se lucha por ella».

Olaizola reúne en Sara a la mejor selección de dantzaris, músicos, cantantes y artistas plásticos de la época entre los que podemos destacar a un joven Luis Mariano y a Pepita Embil, para preparar un espectáculo que les llevará a visitar media europa.

LA EXPOSICIÓN

Uilizando como base el trabajo de investigación de Philippe Regnier y las fotos realizadas por el integrante de Eresoinka Jesús Elosegui, esta exposición nos muestra como pasarón los dos años de gira en el exilio, viajando por toda Europa con un espectaculo que prepararon en poco más de dos meses y que tubo mucho éxito entre el publico.

La exposición busca retratar la vida en el exlilio de la Embajada Cultural Eresoinka a través de documentación gráfica, soportes audiovisuales y artículos originales; la vida en el exilio en tiempos de guerra.

ERESOINKAREN ITZALAK:

Dantzaz

El cometido de la compañia Dantzaz será revisitar Eresoinka un siglo mas tarde, con el reto de redefinir cuál es la guerra y el ataque que nos viene encima, y unirlo con la identidad: ser vasco en lo universal.

En estos tiempos que vivimos, la Cultura y el Arte sufren un ataque continuo, poniendose en duda su aporte para la sociedad. Asi como Eresoinka avisó a Europa y al Mundo lo que estaba por llegar, y hacerlo mediante el Arte y la Cultura, “Eresoinkaren Itzalak” auna el canto coral, la danza y el mapping en una creacion unica.

Dantzaz, una Eresoinka del s.XXI, une sus fuerzas con un grupo coral contemporáneo (KEA) y un artista visual (INESFERA), para crear ERESOINKAREN ITZALAK: la embajada cultural del siglo XXI.

Fecha: 22 de octubre de 2016.
Lugar: Théâtre Quintaou en Anglet.
Hora: 20:30h.

Folclore

Dos de nuestros coros infantiles y juveniles más relevantes intervendrán en este concierto. La dimensión europea viene de la mano del prestigioso Coro “G” (Coro joven de Turín), que dirige el reconocido maestro coral Carlo Pavese.

Se propone un viaje musical a través del repertorio de música tradicional de algunas de las más importantes tradiciones corales que se dan en las regiones europeas.

Fecha: 29 de octubre de 2016.
Lugar: Auditorio de Musikene en Donostia.
Hora: 20:30h.
Coros: Ametsa Gazte Abesbatza (Irun), Coro “G” (Turín, Italia), Pasaia Txiki Abesbatza.

Música Sacra

Desde una perspectiva de la música religiosa, este concierto pretende hacer un guiño a los compositores que elaboraron este tipo de música a finales del XIX y comienzos del XX.

Fecha: 5 de noviembre de 2016.
Lugar: Basílica de Santa María en Donostia.
Hora: 20:30h.
Coros: Sociedad Coral de Bilbao, Eraso Araoz Gazte Abesbatza, Escolanía Easo y la Capilla instrumental de Santa María.

EUROPAKO KULTUR HIRIBURUA
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

Corale: Eresoinka 1937-1939

ERAKUSKETA

OKENDO K.E.
IRAILA 02 - URRIA 22

donostiakultura.com

AHOTSAK
VOCES

DSS2016EU: Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián · Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa · Orain Gipuzkoa · Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco · Gobierno de España Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Secretaría de Estado de Cultura · Europako Kultur Hiriburua Capital Europea de la Cultura

Eragileak: INESFERA · Eresbil · Sarako Herria · Sarako Ondarea · dantzaz · Euskal Herriko Abesbatzen Elkartea Confederación de Coros del País Vasco

Babesleak: Obra Social "la Caixa"

Eskerrak: Philippe Regnier · Ramón García